

COSO®
DESIGN

Руководство по эксплуатации Вакуумный блендер B300 VacuServe



Артикул 3608

Браукманн ГмбХ Braukmann GmbH

Райффайзенштрассе 9

D-59757 Арнсберг

Тел.: +49 (0) 29 32 / 80 55 4 – 99

Факс: +49 (0) 29 32 / 80 55 4 – 77

eMail: kundenservice@caso-design.de

Веб-сайт: www.caso-design.de

Номер документа: 3608 27-03-2018

Возможны ошибки печати и набора. Отклонения изображения от оригинального товара технически возможны.

© 2018 Braukmann GmbH

1	Руководство по эксплуатации.....	5
1.1	Общие положения.....	5
1.2	Информация о данном руководстве.....	5
1.3	Предупредительные указания.....	5
1.4	Ограничение ответственности.....	6
1.1	Защита авторского права.....	6
2	Безопасность.....	7
2.1	Использование по назначению.....	7
2.2	Общие требования техники безопасности.....	8
2.3	Опасность от электрического тока.....	11
2.4	Ввод в эксплуатацию.....	12
2.5	Информация по безопасности.....	12
2.6	Объем поставки и проверка после транспортировки.....	12
2.7	Распаковка.....	12
2.8	Утилизация упаковки.....	12
2.9	Требования к месту установки.....	13
2.10	Подключение к сети.....	13
3	Конструкция и функциональное назначение.....	14
3.1	Описание прибора.....	14
3.2	Сборка.....	16
3.3	Заводская табличка.....	17
4	Эксплуатация и функционирование.....	17
4.1	Перед первым использованием.....	17
4.2	Использование чаши/емкости для смешивания или бутылок.....	17
4.3	Использование чаши/емкости для смешивания.....	18
4.4	Использование чаши для измельчения.....	19
4.5	Функция вакуумирования.....	19
4.6	Рецепты.....	22
5	Чистка и техническое обслуживание.....	24
5.1	Информация по безопасности.....	24
5.2	Чистка.....	24
6	Устранение неисправностей.....	24
6.1	Указания по безопасности.....	24
6.2	Проблемы и способы их решения.....	25

7	Утилизация отслужившего прибора.....	25
8	Гарантия	26
9	Технические характеристики	26

1 Руководство по эксплуатации

1.1 Общие положения

Пожалуйста, прочтите информацию, содержащуюся в данном Руководстве по эксплуатации, чтобы быстро ознакомиться с прибором и в полном объеме использовать все его функции.

Ваш B300 VacuServe прослужит Вам долгие годы при надлежащем использовании и уходе. Желаем приятного пользования!

1.2 Информация о данном руководстве

Данное Руководство по эксплуатации является составной частью блендера B 350 Single-Serve (в дальнейшем именуемого «прибор») и содержит важные указания по вводу в эксплуатацию, технике безопасности, использованию по назначению, а также уходу за прибором.

Руководство по эксплуатации должно всегда находиться вблизи прибора. Его необходимо прочесть всем лицам, осуществляющим:

- Ввод в эксплуатацию
- Обслуживание
- Устранение неисправностей и/или
- Очистку прибора
- Сохраните данное Руководство по эксплуатации и при передаче прибора другому лицу передайте вместе с ним Руководство по эксплуатации.

1.3 Предупредительные указания

В данном Руководстве по эксплуатации используются следующие предупредительные указания:

▲GEFAHR

ОПАСНОСТЬ

Предупредительное указание этой степени опасности обозначает угрозу опасной ситуации.

Если опасная ситуация не будет предотвращена, это может привести к смерти или тяжелым травмам.

- ▶ Во избежание опасности смерти или тяжелых травм людей необходимо следовать инструкциям в данном предупредительном указании.

▲WARNING

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предупредительное указание этой степени опасности обозначает возможность опасной ситуации.

Если опасная ситуация не будет предотвращена, это может привести к тяжелым травмам.

- ▶ Во избежание опасности травм людей необходимо следовать инструкциям в данном предупредительном указании.

▲VORSICHT**ОСТОРОЖНО**

Предупредительное указание этой степени опасности обозначает возможность опасной ситуации.

Если опасная ситуация не будет предотвращена, это может привести к легким или умеренно тяжелым травмам.

- ▶ Во избежание опасности травм людей необходимо следовать инструкциям в данном предупредительном указании.

HINWEIS**ПРИМЕЧАНИЕ**

Примечание обозначает дополнительную информацию, облегчающую обращение с прибором.

1.4 Ограничение ответственности

Вся содержащаяся в данном Руководстве по эксплуатации техническая информация, данные и указания по установке, эксплуатации и уходу за прибором соответствуют актуальному уровню наших знаний на момент печати и учитывают весь наш опыт и знания.

Сведения, рисунки и описания, содержащиеся в данном Руководстве по эксплуатации, не могут являться основанием для заявления каких-либо претензий. Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший вследствие:

- Несоблюдения указаний, содержащихся в Руководстве по эксплуатации
- Использования прибора не по назначению
- Неквалифицированного ремонта
- Технических изменений, модификаций прибора
- Использования не разрешенных запчастей

Мы не рекомендуем осуществлять какие-либо модификации прибора, в случае модификаций гарантия становится недействительной.

Перевод осуществляется самым добросовестным образом. Однако мы не несем ответственности за ошибки в переводе, даже если перевод был выполнен нами или по нашему заказу. Наши обязательства ограничиваются только оригинальным немецким текстом.

1.1 Защита авторского права

Данная документация защищена авторским правом.

Braukmann GmbH сохраняет за собой все права, в том числе право на фотомеханическое воспроизведение, копирование и распространение посредством особых способов (например, обработка данных, носители данных, сети передачи данных), в том числе частичное.

Мы оставляем за собой право на внесение содержательных и технических изменений.

2 Безопасность

В этой главе Вы получите важные указания по безопасности при обращении с прибором. Данный прибор соответствует установленным правилам техники безопасности. Однако ненадлежащая эксплуатация прибора может привести к травмам людей и причинению материального ущерба.

2.1 Использование по назначению

Данный прибор предназначен только для использования в домашних хозяйствах в закрытых помещениях для

- Смешивания напитков, смузи и т.д.
- Герметизация входящих в комплект бутылочек / чаши
- Измельчения орехов с помощью специальной насадки

Данный прибор пригоден для использования в домашнем хозяйстве и смежных областях применения:

- на кухнях для персонала в магазинах, офисах и аналогичных коммерческих организациях;
- в фермерских хозяйствах
- для клиентов в отелях, мотелях и аналогичных объектах размещения;
- в отелях типа Bed&Breakfast.

использование выходящие за рамки вышеуказанного, является использованием не по назначению.

▲WARNING Предупреждение

Опасность вследствие использования не по назначению! При использовании прибора не по прямому назначению от прибора могут исходить определенные опасности.

- ▶ Используйте прибор только по назначению.
- ▶ Соблюдайте принципы и методы, описанные в данном Руководстве по эксплуатации.

Претензии и требования любого рода в связи с ущербом, причиненным вследствие использования прибора не по назначению, исключены.

Все риски несет пользователь.

2.2 Общие требования техники безопасности

HINWEIS

Примечание

Пожалуйста, соблюдайте следующие общие правила безопасности для безопасного обращения с прибором.

- ▶ Перед использованием проверяйте прибор на предмет видимых внешних повреждений. Если прибор поврежден, не используйте его.
- ▶ В случае повреждения кабеля питания прибора его замена на новый должна производиться квалифицированным специалистом.
- ▶ Детям запрещается использовать данный прибор. Держите прибор и его кабель питания вдали от детей.
- ▶ Детям запрещается играть с прибором.
- ▶ Чистка и техническое обслуживание прибора не должны производиться детьми.
- ▶ Лицам с ограниченными умственными, сенсорными или физическими возможностями, или с недостаточным опытом и/или знаниями разрешается использовать прибор только под контролем или если они были проинструктированы относительно безопасной эксплуатации прибора и понимают возможные риски.
- ▶ Не оставляйте работающий прибор без присмотра.
- ▶ Ремонт прибора разрешается осуществлять только квалифицированным электрикам, прошедшим обучение у производителя. Неправильно выполненный ремонт может стать причиной серьезной опасности для пользователя.
- ▶ Поврежденные компоненты следует заменять только оригинальными запчастями. Выполнение требований техники безопасности гарантировано только при использовании оригинальных запчастей.

- ▶ Ремонт прибора разрешено осуществлять только сервисным центрам, уполномоченным производителем. В ином случае гарантия на прибор при возникновении других повреждений будет аннулирована. Неквалифицированный ремонт может привести к серьезным опасностям для пользователя.
- ▶ Никогда не погружайте моторный блок, крышки бутылок блендера, крышку чаши, основание с 4 лезвиями, основание с 2 лезвиями, крышку из неопрена и ручной насос в воду либо другие жидкости и не помещайте в посудомоечную машину.
- ▶ Не дотрагивайтесь до прибора влажными руками. После того, как прибор стал влажным, сразу же вынимайте вилку прибора из розетки.
- ▶ Перед очисткой, сборкой или разборкой, а также, когда прибор не используется, обязательно отключайте его от сети питания и давайте ему полностью остыть. Перед уборкой на хранение прибору также следует дать полностью остыть.
- ▶ Поместите бутылку с установленным основанием для лезвий на основной блок. Не устанавливайте основание лезвия без бутылки. Для того, чтобы бутылка была надежно закреплена, а основание лезвия не отделялось во время использования, основание следует установить правильно,
- ▶ Все аксессуары не подходят для использования в микроволновой печи.
- ▶ Не следует мыть моторный блок, крышки бутылок, крышку чаши, основание с 4 лезвиями, основание с 2 лезвиями, неопреновую крышку и ручной насос в посудомоечной машине.

▲WARNING**Предупреждение**

- ▶ Избегайте контакта с движущимися частями прибора (лезвиями).
- ▶ Использование аксессуаров, не рекомендованных производителем или приобретенных не у производителя, может привести к возгоранию, поражению электрическим током или травмам.
- ▶ Не допускайте попадания рук и посуды в емкость во время смешивания, чтобы снизить риск серьезных травм или повреждения блендера. Лезвия прибора острые. Обращайтесь с ними осторожно.
- ▶ Использование аксессуаров, не рекомендованных производителем, может привести к травмам людей.
- ▶ Если лезвия застряли, прежде чем удалять ингредиенты, которые блокируют лезвия, отключите прибор от сети.
- ▶ Не используйте прибор, если бутылка пуста.
- ▶ Не используйте прибор непрерывно более 60 секунд.
Примечание: чашу для измельчения можно использовать непрерывно только 15 секунд.
- ▶ После того, как прибор поработал, дайте ему остыть также около 60 секунд перед тем, как использовать его снова.
- ▶ Не осуществляйте воздействие на защитный переключатель (в месте крепления вакууматора).
- ▶ Не снимайте бутылку, крышку и чашу для измельчения во время работы прибора.
- ▶ Не заполняйте прибор жидкостями, нагретыми выше 70°C. Риск ожога!
- ▶ Не заполняйте бутылку выше отметки 400 мл / 600 мл. Наполняйте чашу до максимального уровня в 750 мл. Наполняйте чашу для измельчения до максимальной отметки (max).
- ▶ Если от ингредиентов образуется много пены, уменьшите их количество.

▲WARNING**Предупреждение**

- ▶ Во время работы прибора не следует прикасаться к основанию с 2 и 4 лезвиями, а также ко всем другим движущимся частям прибора.
- ▶ Перед заменой и/или прикосновением к аксессуарам или насадкам, которые двигаются во время работы прибора, необходимо выключить прибор и отсоединить его от сети.

2.3 Опасность от электрического тока**▲GEFAHR****Опасность**

Опасность для жизни от электрического тока!

Существует опасность для жизни при контакте с проводами или деталями прибора под напряжением!

Во избежание опасности вследствие электрического тока следуйте нижеприведенным указаниям по безопасности:

- ▶ В случае повреждения кабеля питания, его замену должен производить квалифицированный электрик.
- ▶ Не используйте прибор, если его кабель или вилка повреждены, если прибор не работает должным образом, упал или получил повреждения. Во избежание опасности в случае повреждения кабеля или вилки прибора его замена должна осуществляться производителем или его уполномоченным представителем по техническому обслуживанию.
- ▶ Ни в коем случае не открывайте корпус прибора. Существует опасность поражения электрическим током при прикосновении к разъемам и соединительными элементами прибора, находящимися под напряжением, а также при изменении электрической или механической конструкций прибора. Это также может привести к сбоям в работе прибора.

2.4 Ввод в эксплуатацию

В данной главе содержатся важные замечания по безопасности во время первого ввода прибора в эксплуатацию. Во избежание опасностей и повреждений соблюдайте следующие указания:

2.5 Информация оп безопасности

▲WARNING Предупреждение

При вводе прибора в эксплуатацию возможно получение материального и личного ущерба!

Во избежание опасности следуйте следующим инструкциям по безопасности:

- ▶ Упаковочные материалы не предназначены для игры. Существует опасность удушения.

2.6 Объем поставки и проверка после транспортировки

Как правило, B300 VacuServe поставляется в следующей комплектации:

- 2 бутылки (400 мл / 600 мл)
- Крышка для бутылок
- Руководство по эксплуатации
- Основание с 4 лезвиями
- Неопреновая крышка для бутылки объемом 600 мл
- Моторный блок
- Ручной насос
- Чаша для измельчения
- Крышка для чаши / емкости для смешивания
- Крышка / емкость для смешивания
- Основание с 2 лезвиями

HINWEIS Примечание

- ▶ Проверьте товар на предмет его комплектности и любых видимых повреждений
- ▶ В случае неполной поставки или повреждений вследствие ненадлежащей упаковки или транспортировки необходимо немедленно уведомить экспедитора, поставщика.

2.7 Распаковка

Для того, чтобы распаковать прибор, выполните следующие действия:

- Достаньте прибор из картонной коробки и удалите все упаковочные материалы.

2.8 Утилизация упаковки

Упаковка защищает прибор от повреждений во время транспортировки.

Упаковочные материалы выбраны таким образом, чтобы они не загрязняли окружающую среду и легко утилизировались, поэтому они пригодны для переработки с целью повторного использования.



Вторичное использование упаковки экономит сырьевые материалы и уменьшает образование отходов. Ненужные упаковочные материалы сдайте в пункт сбора системы вторичной переработки «Зеленая точка».

- ▶ По возможности сохраняйте оригинальную упаковку в течение гарантийного срока, чтобы в случае заявления гарантийной претензии вновь упаковать прибор соответствующим образом.

2.9 Требования к месту установки

Для безопасной и безотказной работы прибора место его установки должно отвечать следующим требованиям:

Установите прибор на твердой и ровной поверхности.

Не используйте прибор на открытом воздухе.

Держите прибор вдали от источников тепла, влажности и прямого солнечного света.

Выбирайте место установки прибора таким образом, чтобы дети не могли достать его.

Данный прибор не предназначен для монтажа на стену или во встроенный шкаф.

Не устанавливайте прибор в горячем, мокром либо очень влажном месте или вблизи легковоспламеняющихся материалов.

Установку и монтаж прибора на подвижных местах установки (например, кораблях) разрешается выполнять только специализированным предприятиям/ специалистам, если они смогут обеспечить необходимые условия для безопасного использования прибора.

2.10 Подключение к сети

Для обеспечения безопасной работы прибора без сбоев при подключении к сети необходимо соблюдать нижеперечисленные указания:

- Прежде чем подключить прибор к сети, сравните технические параметры подключения (напряжение и частоту) на заводской табличке прибора с техническими параметрами Вашей сети. Во избежание повреждений прибора эти параметры должны совпадать.

Если у Вас возникли сомнения, вызовите квалифицированного электрика.

- Розетка должна иметь предохранитель не менее 16А, отдельный от других потребителей тока.
- Подключение прибора к электросети должно выполняться с помощью максимум 3-метрового, размотанного удлинительного кабеля с поперечным сечением 1,5 мм². Использование многоконтактных штепсельных разъемов или сетевых разветвителей запрещено по причине связанной с этим опасности пожара.
- Удостоверьтесь, что кабель питания не поврежден и не переброшен через горячие и/или остроконечные поверхности.
- Электрическая безопасность прибора может быть обеспечена только в том случае, если он подключен к цепи защиты, установленной в соответствии с действующими предписаниями. В случае сомнений пригласите квалифицированного электрика, который проверит внутреннюю проводку в месте, где вы устанавливаете прибор. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный по причине отсутствия или разрыва заземляющего провода.

3 Конструкция и функциональное назначение

В данной главе Вы получите важные указания по конструкции и функциональному назначению прибора.

3.1 Описание прибора



- 1 Средняя часть крышки чаши
- 2 Крышка чаши для смешивания
- 3 Чаша для смешивания

- 4 основание с 4 лезвиями
- 5 Моторный блок
- 6 Регулятор скорости
- 7 Вакуумный блок



- 8 Крышка для бутылок
- 9 Бутылка емкостью 600 мл
- 10 Бутылка емкостью 400 мл
- 11 Чаша для измельчения
- 12 Основание с 2 лезвиями



- 13 Ручной насос
- 14 Неопреновый чехол для бутылки объемом 600 мл

3.2 Сборка

Поместите основание с 4 лезвиями на чашу для смешивания или бутылку и затяните по часовой стрелке.


Переверните чашу/бутылку и наполните их продуктами + питьевой водой.


Чаша: установите среднюю часть крышки в крышку и затяните по часовой стрелке, до тех пор, пока средняя часть не встанет на место.




Закройте чашу/емкость для смешивания крышкой, см. фото А, и закрутите ее против часовой стрелки, см. положение на фото В.



Установите чашу с крышкой и основанием лезвия на моторный блок таким образом, чтобы значок ▼ находился над значком ,


и закрутите его по часовой стрелке до тех пор, пока значок ▼ не окажется над значком .

Или поместите бутылку с крышкой и основанием лезвия на моторный блок таким

образом, чтобы значок ▼ находился над значком ,

и закрутите его по часовой стрелке до тех пор, пока значок ▼ не окажется над значком .

Заполните чашу для измельчения необходимыми продуктами, затем прикрепите к основанию с 2 лезвиями и закрутите ее по часовой стрелке, а затем поместите ее на

моторный блок таким образом, чтобы значок ▼ находился над значком ,

и закрутите его по часовой стрелке до тех пор, пока значок ▼ не окажется над значком .

3.3 Заводская табличка

Заводская табличка с параметрами подключения и мощности находится на дне прибора.

4 Эксплуатация и функционирование

В данной главе Вы получите важные указания по эксплуатации прибора. Во избежание опасностей и повреждений следуйте указаниям.

▲WARNING Предупреждение

- ▶ Не оставляйте работающий прибор без присмотра, чтобы Вы могли быстро вмешаться в случае опасности.

4.1 Перед первым использованием

Перед первым использованием произведите очистку прибора таким образом, как это указано в разделе Чистка и техническое обслуживание настоящего руководства

4.2 Использование чаши/емкости для смешивания или бутылок

1. Поместите чашу или бутылку с установленным основанием лезвий на ровную поверхность
2. Наполните их продуктами.
3. Примечание: Количество продуктов с учетом добавленной питьевой воды не должно превышать максимальную отметку. Сначала залейте жидкость, а затем поместите твердые ингредиенты, если только рецепт, который Вы используете, не требует иного.

4. Обратите внимание на соотношение **продуктов и питьевой воды**.

Продукты	Вода	Объем
250-300 г	500-450 г	750 мл (чаша)
200-240 г	360-400 г	600 мл (большая бутылка)
100-130 г	270-300 г	400 мл (маленькая бутылка)

5. Закройте чашу с установленным основанием лезвий крышкой и поместите ее на моторный блок. Либо поместите бутылку с основанием лезвий на моторный блок.

4.3 Использование чаши/емкости для смешивания



Поверните регулятор в положение 1 или 2 и держите в нем до тех пор, пока продукты не достигнут нужной консистенции.

Режим P (Импульсный).

1. Поверните регулятор в положение P и держите в нем до тех пор, пока продукты не достигнут нужной консистенции. Прибор будет работать столько, сколько вы держите регулятор в положении P.

Извлеките измельченные продукты.

HINWEIS Примечание

► Не позволяйте прибору работать на холостом ходу и не переполняйте его.

Мотор прибора может быть поврежден.

- Прибор не должен работать непрерывно более 60 секунд. После 60 секунд работы следует дать прибору паузу также в 60 секунд.
- **Защитный переключатель:** прибор будет работать только при правильно установленной бутылке и основании лезвия. Замороженные фрукты и лед следует использовать только с большим количеством жидкости, поскольку это может привести к повреждению прибора.
- Прибор не предназначен для приготовления кондитерских изделий.
- Прибор оснащен защитой от перегрева. Если прибор эксплуатировался слишком долго или эксплуатировался переполненным, он будет автоматически отключен. Вытащите вилку прибора из розетки и дайте ему остыть не менее получаса. После этого Вы можете снова использовать прибор в обычном режиме.
- Отключайте прибор от электрической сети после каждого использования, вынув вилку из розетки.
- Очищайте аксессуары сразу после использования. Для этого поверните основание лезвия против часовой стрелки и снимите его с чаши / бутылки / чаши для измельчения.

4.4 Использование чаши для измельчения

Наполните чашу для измельчения продуктами и поместите ее с установленным основанием с 2 лезвиями на моторный блок. См. раздел Сборка настоящего руководства.

Поверните регулятор в положение 1 или 2 и держите до тех пор, пока продукты не достигнут нужной консистенции.

Режим Р (Импульсный).

Поверните регулятор в положение Р и держите в нем до тех пор, пока продукты не достигнут нужной консистенции. Прибор будет работать столько, сколько вы держите регулятор в положении Р.



Извлеките измельченные продукты.

HINWEIS

Примечание

- ▶ Не позволяйте прибору работать на холостом ходу и не переполняйте его. Мотор прибора может быть поврежден.
- ▶ Прибор не должен работать непрерывно более 15 секунд. После 15 секунд работы следует дать прибору паузу в 60 секунд.
- ▶ Наполняйте чашу для измельчения до уровня максимальной отметки (max).
- ▶ Прибор оснащен защитой от перегрева. Если прибор эксплуатировался слишком долго или эксплуатировался переполненным, он будет автоматически отключен. Вытащите вилку прибора из розетки и дайте ему остыть не менее получаса. После этого Вы можете снова использовать прибор в обычном режиме.
- ▶ Отключайте прибор от электрической сети после каждого использования, вынув вилку из розетки.
- ▶ Очищайте аксессуары сразу после использования. Для этого поверните основание лезвия против часовой стрелки и снимите его с чаши / бутылки / чаши для измельчения.

4.5 Функция вакуумирования

Плотно закройте бутылку крышкой. Для вакуумирования бутылок открывайте только небольшую крышку над вакуумным клапаном. Большая крышка должна оставаться плотно закрытой.

Либо: крышка должна защелкнуться на чаше, а ее средняя часть должна быть вставлена в крышку чаши.



Прижмите вакуумный блок V2 к точке крепления V1 для того, чтобы активировать насос.



V3 Вакуумный клапан в средней части крышки чаши

V4 Вакуумный клапан в маленькой крышке для бутылок



Откройте небольшую крышку бутылки V5 и надавите на вакуумный клапан V2.

Либо: прижмите вакуумный блок V2 к клапану в средней части крышки чаши.



Прибор начнет процесс герметизации автоматически и завершит его, как только вакуум будет создан.

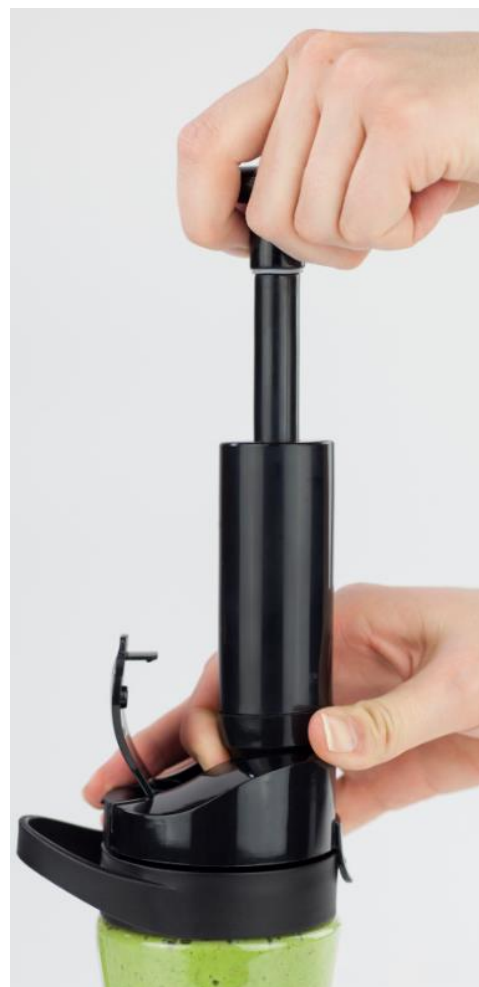
⚠️ WARNUNG Предупреждение

- ▶ Вакуумный блок подходит только для герметизации прилагаемых чаши/бутылок. Опасность травм! Возможно повреждение прибора.
- ▶ Для остановки процесса герметизации следует вытащить вилку прибора из розетки.
- ▶ Процесс герметизации останавливается автоматически только в том случае, если все детали собраны правильно и вакуум может быть создан корректно.



Если вы хотите пустить воздух, отодвиньте вакуумный клапан в сторону.

Вы также можете герметизировать бутылки с помощью ручного насоса.



4.6 Рецепты

Режьте крупные продукты на кусочки. Добавляйте по желанию воду или чай для того, чтобы ускорить процесс смешивания.

Не используйте твердые фрукты/овощи или лед.

<u>Зеленые смузи</u>	<u>Фруктовые смузи</u>
Смузи из шпината, банана и манго 1 горсть шпината, ½ часть спелого плода манго, 1 банан	Смузи Ягодный салат 1 горсть салата или салата айсберг 1 горсть шпината 1 горсть ягод (малина, клубника, ежевика, смородина) ½ часть банана

<p>Сила петрушки 1 горсть петрушки 1 яблоко, 1/2 банана 1/2 огурца</p> <p>Классический зеленый смузи 1 горсть шпината, 1/2 часть банана, 1/2 часть сладкого яблока, 1/2 часть мягкого авокадо</p> <p>Смузи из банана и шпината 1 банан, 50 г огурца, 50 г шпината, по желанию можно добавить кресс-салат или проростки</p> <p>Начало дня 1 горсть листьев редиса 1/2 часть спелого банана или 1 большой очищенный киви 1/2 часть яблока немного лимонного сока и масла 50 мл минеральной воды или холодного зеленого чая</p> <p>Сила витаминов 1/4 часть сладкого ананаса, 1/2 часть спелого банана 1/2 часть очищенного апельсина, 1/2 часть очищенного киви 1 горсть эндивия или другого сезонного салата 1 чайная ложка порошка ростков пшеницы 1/2 стакана минеральной воды или зеленого чая</p>	<p>Дикие ягоды 1 горсть ягод (малина, клубника, ежевика, смородина) 1/2 часть очищенного апельсина немного ванили, можно также использовать ванильный сахар</p> <p>Персиково-ягодный смузи 120 г клубничного йогурта 40 г персиков, 40 г клубники</p> <p>Черничный смузи 50 г замороженной черники 40 мл обезжиренного молока 40 г ванильного йогурта, по желанию можно добавить немного меда</p> <p>Красно-оранжевый смузи 1/2 часть очищенного апельсина 50 г клубники или смеси красных ягод</p> <p>Смузи из яблока и киви 1/2 часть яблока, 1/2 часть очищенного киви 2 ягоды клубники 50 г обезжиренного клубничного йогурта 40 мл яблочного сока</p>
---	---

5 Чистка и техническое обслуживание

В данной главе Вы получите важные указания по очистке прибора и уходу за ним. Пожалуйста, следуйте этим указаниям во избежание повреждений по причине неправильной очистки прибора и для обеспечения безотказной эксплуатации.

5.1 Информация по безопасности

▲VORSICHT Осторожно

Прежде чем приступить к очистке прибора, примите к сведению нижеприведенные указания по безопасности:

- ▶ Отключайте прибор от сети, когда он не используется, а также перед чисткой.
- ▶ Не используйте агрессивные или абразивные чистящие средства или растворители.
- ▶ Никогда не погружайте прибор, кабель питания или вилку в воду или иные жидкости, а также не мойте его в посудомоечной машине.
- ▶ Лезвия прибора действительно очень острые. Обращайтесь с ними осторожно.

5.2 Чистка

Бутылки, чаша для измельчения, чаша/емкость для смешивания:

Промойте бутылки, чашу для измельчения, а также чашу водой с добавлением жидкости для мытья посуды. Также можно смешать воду с небольшим количеством жидкости для мытья посуды (1 капля) в течение 10 секунд и ополоснуть чашу/бутылки/ чашу для измельчения и дать им высохнуть, прежде, чем убрать на хранение. Также можно мыть чашу, бутылки, а также чашу для измельчения без крышки и без лезвия в посудомоечной машине.

Крышка, основания лезвия:

Крышку и основание лезвия запрещается мыть в посудомоечной машине. Промывайте их под проточной водой, а затем тщательно высушивайте.

Моторный блок: моторный блок прибора следует протирать влажной тканью.

6 Устранение неисправностей

В данной главе Вы получите важные указания по локализации и устранению неисправностей. Следуйте указаниям ниже во избежание опасностей и повреждений:

6.1 Указания по безопасности

▲VORSICHT Осторожно

- ▶ Ремонт электроприборов разрешено осуществлять только квалифицированным специалистом, прошедшим обучение у производителя.
- ▶ Неквалифицированный ремонт может привести к серьезным опасностям для пользователя и повреждению устройства.

6.2 Проблемы и способы их решения

Проблема	Решение
Прибор не включается	Пожалуйста, проверьте, правильно ли вставлена вилка кабеля питания. Пожалуйста, проверьте, была ли выполнена сборка прибора в соответствии с методами сборки
При первом использовании от моторного блока прибора может пойти запах. Это нормально	Запах должен исчезнуть при повторном использовании
Прибор останавливается во время использования	Прибор оснащен защитой от перегрева. Если прибор эксплуатировался слишком долго или эксплуатировался переполненным, он автоматически будет отключен. Выньте вилку прибора из розетки и дайте ему остыть не менее получаса. После этого Вы можете использовать прибор в обычном режиме
От прибора исходят аномальные вибрации либо прибор издает необычные звуки	Убедитесь в том, что прибор собран правильно
Во время работы прибора из него вытекает жидкость	Отключите прибор от сети. Проверьте правильность сборки прибора
Лезвия прибора застревают	Отключите прибор от сети. Вытащите продукты, которые блокируют лезвия. Возможно, Вы использовали слишком крупные куски. Порежьте продукты на куски поменьше
Прибор не герметизирует	Бутылка или чаша блендера собраны неправильно, что означает невозможность проведения корректной герметизации. Убедитесь, что вакуумный клапан вставлен правильно. Убедитесь, что прибор собран правильно

▲VORSICHT Осторожно

- ▶ Если после вышеуказанных мероприятий проблема не будет устранена, обратитесь в сервисную службу.

7 Утилизация отслужившего прибора

Отслужившие электрические и электронные приборы содержат ценные материалы. Однако они также содержат вредные материалы, которые были необходимы для их функционирования и безопасности. В остаточных отходах или при неправильном обращении они могут быть опасны для здоровья людей и окружающей среды. Поэтому ни в коем случае не выбрасывайте отслуживший прибор в остаточные отходы.



- ▶ Для утилизации отслуживших электрических и электронных приборов воспользуйтесь услугами пункта сбора, организованного в месте Вашего жительства. При необходимости соответствующую информацию можно получить в городском муниципалитете, службе вывоза мусора или у продавца.
- ▶ Убедитесь в том, что отслуживший прибор до утилизации хранится в недоступном для детей месте.

8 Гарантия

Мы предоставляем на данный продукт гарантию 24 месяца с момента покупки, которая распространяется на дефекты материалов и производственные дефекты.

Ваши права гарантированы в соответствии с § 439 и далее. BGB-E это не затрагивает. Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в результате неправильного обращения или использования прибора, а также на неисправности, которые оказывают незначительное влияние на функции или стоимость прибора, расходные материалы и повреждения при транспортировке, поскольку мы не несем за них ответственность, а также за убытки, возникшие в результате ремонта, выполненного не авторизованными сервисными центрами. Данный прибор предназначен для использования в домашних условиях и имеет соответствующий уровень производительности. Любое коммерческое использование данного прибора является гарантийным случаем только в той мере, в которой оно было бы сопоставимо с ситуациями, возникающими при использовании в домашних условиях. Прибор не предназначен коммерческого использования. В случае обоснованных жалоб мы по своему усмотрению отремонтируем неисправное устройство либо заменим его на исправное. О неисправностях следует сообщать в течение 14 дней с момента доставки. Все дальнейшие претензии исключены. Для того, чтобы воспользоваться гарантией, пожалуйста, свяжитесь с нами перед возвратом устройства (всегда предоставляйте нам документы, подтверждающие факт покупки).

9 Технические характеристики

Модель прибора	B300 VacuServe
Артикул	3608
Технические параметры подключения	220-240 В~, 50/60 Гц
Потребляемая мощность	300 Вт
Внешние габариты (Ш x В x Г)	17,5 см x 34 см x 15,5 см
Вес нетто	1,5 кг